Allianz Zweitwohnungen Schweiz
Alliance Résidences Secondaires Suisse

STATUTEN

Statuten der Allianz Zweitwohnungen Schweiz, Dachverband der Vereinigungen der Zweitwohnungsbesitzenden der Schweiz (Allianz)

I. Name, Sitz, Zweck und Aufgaben

Art. 1 Name
Unter dem Namen "*Allianz Zweitwohnungen Schweiz*" besteht ein Verein im Sinne der Art. 60 ff. ZGB. Die Allianz ist politisch unabhängig.
Vereinssprachen sind Deutsch und Französisch.

Art. 2 Sitz
Der Sitz der Allianz ist am Wohnsitz des Präsidenten*, der auch der Gerichtsstand ist.

Art. 3 Zweck und Aufgaben
Die Allianz ist der Dachverband der lokalen und regionalen Vereinigungen der Zweitwohnungsbesitzenden (ZWB) der Schweiz.
Ihr Zweck liegt insbesondere in der

- Wahrnehmung und Vertretung der Interessen der ZWB auf nationaler Ebene
- Koordinierung der Anstrengungen im Zusammenhang mit der Wahrung der Interessen der ZWB
- Unterstützung und Beratung ihrer lokalen und regionalen Vereinigungen in ihrer Tätigkeit
- Unterstützung und Pflege der gegenseitigen Beziehungen zwischen den Mitgliedern der Allianz untereinander
- Veranstaltung von Arbeits- und Informationsveranstaltungen sowie Weiterbildungskursen
- Förderung und Pflege von Kontakten mit anderen Institutionen und Organisationen
- Verbesserung des Ansehens der ZWB in der Öffentlichkeit
- Vergabe des Qualitätslabels "Top Zweitwohnungs-Destination" (1)

Allianz Zweitwohnungen Schweiz
Alliance Résidences Secondaires Suisse

STATUTS

Statuts de l'Alliance Résidences Secondaires Suisse, organisation faîtière des associations de propriétaires de résidences secondaires en Suisse (Alliance)

I. Dénomination, siège, but et tâches

Art. 1 Dénomination
*L'"*Alliance Résidences Secondaires Suisse*" est une association au sens des articles CCS 60 et suivants. Elle est politiquement neutre.*
Les langues de travail sont l'allemand et le français.

Art. 2 Siège
Le siège de l'Alliance se trouve au domicile du Président, qui est également le for juridique.*

Art. 3 But et tâches
L'Alliance est l'organisation faîtière des associations locales et régionales de propriétaires de résidences secondaires (R2) en Suisse.
Son but est notamment de

- *représenter au niveau national les intérêts des R2,*
- *coordonner les efforts visant à sauvegarder les intérêts des R2,*
- *soutenir et conseiller ses différentes associations locales et régionales dans leurs activités,*
- *encourager et cultiver des relations mutuelles entre les membres de l'Alliance,*
- *organiser des réunions de travail et d'information, ainsi que des séminaires de formation continue*
- *promouvoir et entretenir des contacts avec d'autres institutions et organisations*
- *améliorer l'image publique des R2*
- *décerner le Label de qualité "Top Destination R2"* (1)

II. Mitgliedschaft	**II. Adhésion**
Art. 4 Mitglieder Die Mitgliedschaft kann beantragt werden von • Lokalen oder regionalen Vereinigungen der ZWB (Mitgliedsverein) • Personen mit Zweitliegenschaften in Gemeinden ohne Allianz-Mitgliedsvereine (Einzelmitglied)	***Art. 4 Membres*** *L'adhésion de membre peut être demandée par :* • *toute association locale ou régionale de R2 (association-membre)* • *tout R2 résidant dans une commune sans association-membre de l'Alliance (membre individuel)*
Art. 5 Beitritt und Erwerb der Mitgliedschaft Wer Mitglied der Allianz werden möchte, stellt ein Gesuch um Aufnahme an den Präsidenten*. Vereine haben dem Gesuch ihre Statuten beizulegen. Diese Statuten dürfen keine Bestimmungen enthalten, die denjenigen der Allianz widersprechen.	***Art. 5 Adhésion et acquisition de la qualité de membre*** *Pour adhérer à l'Alliance, il faut soumettre une demande d'adhésion au Président*. Les associations doivent y joindre leurs propres statuts. Ces statuts ne peuvent pas contenir de dispositions contraires à celles de l'Alliance.*
Art. 6 Aufnahme Der Vorstand beschliesst über die Aufnahme von neuen Mitgliedern.	***Art. 6 Admission*** *Le Comité décide de l'admission de nouveaux membres.*
Art. 7 Austritt und Ausschluss aus der Allianz Der Austritt erfolgt durch schriftliche Mitteilung an den Präsidenten* unter Einhaltung einer Frist von 3 Monaten auf Ende des Kalenderjahres. Die Beiträge sind für das volle Kalenderjahr geschuldet. Wenn das weitere Verbleiben eines Mitgliedes den Interessen der Allianz zuwiderläuft, kann es vom Vorstand ausgeschlossen werden. Der Beschluss auf Ausschluss eines Mitglieds muss schriftlich begründet werden.	***Art. 7 Démission et exclusion de l'Alliance*** *Démissionner s'effectue par notification écrite au Président* avec un préavis de 3 mois pour la fin de l'année civile. Les cotisations sont dues pour l'année civile complète.* *Si le maintien d'un membre porte préjudice aux intérêts de l'Alliance, le Comité peut l'exclure. La décision d'exclure un membre doit être justifiée par écrit.*
Art. 8 Rekurs an die Generalversammlung Gegen einen Aufnahme- oder Ausschlussbeschluss des Vorstandes kann innerhalb 30 Tagen seit Erhalt Rekurs erhoben werden. Rekursberechtigt sind alle stimmberechtigten Mitglieder der Allianz. Der Rekurs ist schriftlich und begründet an den Präsidenten* zu richten. Der Rekurs ist der nächsten Generalversammlung zum Entscheid zu unterbreiten.	***Art. 8 Recours à l'Assemblée générale*** *Un recours contre une décision d'admission ou d'exclusion prise par le Comité peut être introduit dans les 30 jours suivant sa réception. Tous les membres de l'Alliance avec droit de vote ont le droit de déposer un recours. Celui-ci doit être adressé par écrit au Président* et motivé. Le recours devra être soumis à la prochaine Assemblée générale pour décision.*
Art. 9 Mitgliederbeiträge Die Generalversammlung beschliesst über den Beitrag der Mitgliedsvereine, welcher sich nach der Zahl der vertretenen Zweitliegenschaften in den Mitgliedsvereinen bemisst. Je Mitglied (Zweitliegenschaft) beträgt der Beitrag höchstens CHF 3.-. Sie beschliesst auch über den Beitrag der Einzelmitglieder.	***Art. 9 Cotisations*** *L'Assemblée générale décide des cotisations basées sur le nombre de biens immobiliers secondaires des associations-membres. Les cotisations ne peuvent excéder CHF 3.- par membre (bien immobilier secondaire).* *Elle décide aussi des cotisations des membres individuels.*
III. Die Organe der Allianz	**III. Organes de l'Alliance**
Art. 10 Organe	***Art. 10 Organes***

Die Organe der Allianz sind:
- Die Generalversammlung (**GV**)
- Der Vorstand
- Die Revisionstelle

Les organes de l'Alliance sont :
- *l'Assemblée générale (**AG**)*
- *le Comité*
- *l'organe de révision*

IV. Die Generalversammlung (GV)

Art. 11 Ordentliche Generalversammlung (oGV)
Die Generalversammlung ist das oberste Organ der Allianz.
Die ordentliche Generalversammlung oGV findet einmal jährlich statt.
Die Einberufung der oGV erfolgt durch den Vorstand per Brief oder E-Mail innerhalb 30 Tage vor der Durchführung unter Bekanntgabe der Traktanden, des Ortes und des Datums.
Die oGV kann physisch oder virtuell durchgeführt werden.

Art. 12 Ausserordentliche Generalversammlung (a.oGV)
Der Vorstand kann eine ausserordentliche Generalversammlung a.oGV einberufen, wenn dringende Geschäfte dies erfordern. Er hat zudem innerhalb 3 Monaten nach Eintreffen des Begehrens sie einzuberufen, wenn dies ein Mitgliedsverein der Allianz unter Angabe der Traktanden verlangt.
Die Einberufung der a.oGV erfolgt per Brief oder E-Mail mindestens 3 Wochen vor dem Termin der a.oGV unter Angabe der Traktanden, der Anträge, des Ortes und des Datums.
Die a.oGV kann physisch oder virtuell durchgeführt werden.

Art. 13 Vorsitz, Protokoll
Der Präsident*, oder bei Verhinderung ein anderes Mitglied des Vorstandes, führt den Vorsitz an der GV. Es ist ein Protokoll zu führen, das die Beschlüsse und Wahlergebnisse enthält.

Art. 14 Befugnisse der Generalversammlung
Der GV stehen folgende Befugnisse zu:
- Genehmigung der Protokolle der oGV und a.oGV
- Genehmigung des Jahresberichts des Präsidenten*
- Festlegung der Mitgliederbeiträge
- Genehmigung der Jahresrechnung und des Budgets.
- Entlastung des Vorstandes
- Wahl der Mitglieder des Vorstandes sowie des Präsidenten* der Allianz
- Wahl der Revisoren
- Änderung der Statuten
- Weitere Geschäfte, die ihr durch die Mitglieder oder den Vorstand unterbreitet werden.

IV. Assemblée générale (AG)

Art. 11 Assemblée générale ordinaire (AGo)
L'Assemblée générale est l'organe suprême de l'Alliance.
L'Assemblée générale ordinaire AGo a lieu une fois par an.
Le Comité convoque l'AGo par lettre ou courriel dans les 30 jours avant la tenue de celle-ci, en en indiquant l'ordre du jour, le lieu et la date.

L'AGo peut avoir lieu en présentiel ou en distanciel.

Art. 12 Assemblée générale extraordinaire (AGe)
Le Comité peut convoquer une Assemblée générale extraordinaire AGe si des affaires urgentes l'exigent. Il doit également la convoquer dans les 3 mois suivant la réception de la requête si une association-membre de l'Alliance l'exige en en indiquant le motif.
L'AGe est convoquée par lettre ou courriel au moins 3 semaines avant la tenue de celle-ci, en en indiquant l'ordre du jour, les propositions, le lieu et la date.
L'AGe peut avoir lieu en présentiel ou en distanciel.

Art. 13 Présidence, procès-verbal
Le Président, ou en cas d'empêchement un autre membre du Comité, préside l'AG. Un procès-verbal doit être établi, qui contient les décisions et les résultats des élections.*

Art. 14 Pouvoirs de l'Assemblée générale
L'AG dispose des pouvoirs suivants :
- *approbation des procès-verbaux des AGo et AGe,*
- *approbation du rapport annuel du Président*,*
- *fixation des cotisations annuelles,*
- *approbation des comptes et du budget annuels,*
- *décharge au Comité,*
- *élection des membres du Comité et du Président* de l'Alliance,*
- *élection des réviseurs aux comptes,*
- *modification des statuts,*
- *autres affaires qui lui sont soumises par les membres ou le Comité.*

Art. 15 Stimmrecht
An der GV sind stimmberechtigt:
- Die von den Mitgliedsvereinen bezeichneten Personen,
- Die Mitglieder des Vorstandes.

Jeder Mitgliedsverein hat Anrecht auf 2 Stimmen; Sofern dieser mehr als 200 Mitglieder (Zweitliegenschaften) hat, hat dieser für jedes weitere angefangene Hundert Anrecht auf eine zusätzliche Stimme, jedoch höchstens auf 6 Stimmen.

Art. 15 Droit de vote
Les personnes suivantes ont le droit de vote à l'AG :
- *les personnes désignées par les associations-membres,*
- *les membres du Comité.*

Chaque association-membre a droit à 2 voix ; si elle compte plus de 200 membres (biens immobiliers secondaires), elle a droit à 1 voix supplémentaire pour chaque centaine entamée, mais 6 voix au plus.

Art. 16 Beschlüsse, Wahlen
Die GV ist ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Stimmen beschlussfähig.
Die Beschlüsse und Wahlen erfolgen mit absolutem Mehr der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet der Vorsitzende in einem Stichentscheid, bei Wahlen das Los.

Wahlen und Abstimmungen erfolgen in der Regel offen. Geheime Wahlen und Abstimmungen erfolgen, wenn die GV dies beschliesst.

Art. 16 Décisions, élections
L'AG est valablement constituée quel que soit le nombre de voix représentées.
Les décisions et les élections sont effectuées à la majorité absolue des voix exprimées. En cas d'égalité des voix, la voix du Président (ou de son remplaçant*) compte double ; et lors des élections, la décision est prise par tirage au sort.*
Les élections et les votes sont généralement à main levée. Des élections et des votes à bulletin secret sont organisés si l'AG le décide.

V. Der Vorstand

V. Le Comité

Art. 17 Mitglieder
Der Vorstand besteht aus mindestens *5* und höchstens 7 Mitgliedern, die von der GV auf 2 Jahre gewählt werden. Die Mitglieder sind wiederwählbar.

Art. 17 Membres
Le Comité est composé au minimum de 5 et au maximum de 7 membres, qui sont élus par l'AG pour 2 ans. Les membres sont rééligibles.

Art. 18 Konstituierung
Der Vorstand konstituiert sich selbst. Er hat einen Vizepräsidenten*, einen Sekretär* und einen Buchhalter* zu bestimmen.
Der Vorstand kann weitere Funktionen schaffen.

Art. 18 Constitution
Le Comité se constitue lui-même. Il doit nommer un Vice-Président*, un secrétaire* et un trésorier*.
Le Comité peut créer d'autres fonctions.

Art. 19 Ersatzwahlen
Sind während einer Amtszeit Ersatzwahlen zu treffen, so ist der Vorstand befugt, eine Ersatzwahl selbst zu beschliessen unter Vorbehalt der Genehmigung durch die nächstfolgende oGV. Die Neugewählten beenden die Amtszeit der Vorgänger.

Art. 19 Élections partielles
Si des élections partielles doivent avoir lieu pendant une législature, le Comité est autorisé à décider lui-même des remplacements, sous réserve de l'approbation lors de la prochaine AGo. Les membres nouvellement élus mettent fin au mandat de leur prédécesseur.

Art. 20 Befugnisse, Sitzungen, Zeichnungsberechtigung
Der Vorstand ist das geschäftsführende Organ. Er vertritt die Allianz und beschliesst in allen Angelegenheiten, die nicht nach Gesetz oder Statuten in den Kompetenzbereich der GV bzw. der Revisionstelle fallen.
Der Vorstand wird durch den Präsidenten* einberufen. Ein Mitglied des Vorstandes kann schriftlich die Durchführung einer Sitzung des Vorstandes

Art. 20 Pouvoirs, séances, droits de signature
Le Comité est l'organe de gestion. Il représente l'Alliance et prend des décisions dans tous les domaines qui ne relèvent pas, selon la loi ou les statuts, de la compétence de l'AG ou de l'organe de révision.

verlangen. Der Präsident* hat darauf innerhalb 10 Tagen zu einer Sitzung einzuladen. Die Vorstandsitzungen können in Präsenzform oder virtuell durchgeführt werden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident* zusammen mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes kollektiv.	*Le Président* convoque le Comité. Un membre du Comité peut demander par écrit la tenue d'une séance du Comité. Dans ce cas, le Président* doit la convoquer dans les 10 jours.* *Les séances du Comité peuvent avoir lieu en présentiel ou en distanciel.* *Le Président* et un autre membre du Comité engagent l'Alliance par leur signature collective.*
Art. 21 Beschlussfassung Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn dabei mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist. Die Beschlüsse werden mit dem Mehr der anwesenden Stimmen gefasst. Der Vorsitzende bestimmt bei Stimmengleichheit.	***Art. 21 Pouvoir de décision*** *Le Comité est valablement constitué si plus de la moitié de ses membres sont présents.* *Les décisions sont prises à la majorité des voix présentes. En cas d'égalité des voix, la voix du Président* (ou de son remplaçant*) compte double.*
VI. Revisionsstelle	**VI. Organe de révision**
Art. 22 Wahl Es werden 1 bis 2 Revisoren durch die GV auf 2 Jahre gewählt. Die Revisoren sind wiederwählbar.	***Art. 22 Élection*** *1 ou 2 réviseurs aux comptes à titre d'organe de révision sont élus par l'AG pour une période de 2 ans.* *Les réviseurs aux comptes sont rééligibles.*
Art. 23 Aufgaben Die Revisionsstelle prüft die Jahresrechnung und stellt zuhanden der GV der Allianz jährlich einen schriftlichen Revisionsbericht aus, der von der GV zur Kenntnis genommen wird.	***Art. 23 Devoirs*** *L'organe de révision vérifie les comptes annuels et remet un rapport annuel écrit à l'intention de l'AG de l'Alliance qui en prend connaissance.*
VII. Weitere Bestimmungen	**VII. Autres dispositions**
Art. 24 Finanzen, Haftung Die finanziellen Mittel der Allianz bestehen aus • Mitgliederbeiträgen • Zuwendungen Dritter Für Verbindlichkeiten der Allianz haftet ausschliesslich ihr Vermögen unter Ausschluss jeder persönlicher Haftbarkeit der Mitglieder.	***Art. 24 Finances, responsabilité*** *Les ressources financières de l'Alliance consistent en* • *cotisations des membres,* • *dons de tiers.* *L'Alliance ne répond de ses dettes que sur la base de son patrimoine, à l'exclusion de toute responsabilité personnelle de ses membres.*
Art. 25 Statutenänderung Eine partielle oder totale Revision der Statuten wird durch Beschluss der oGV der Allianz vorgenommen. Zur Annahme einer Statutenänderung gilt das Mehr gemäss Art. *16* Abs. 2 der Statuten.	***Art. 25 Modification des statuts*** *Une révision partielle ou totale des statuts est décidée par l'AGo de l'Alliance. Pour adopter une modification des statuts, la majorité prévue à l'art. 16, paragraphe 2, des statuts s'applique.*
Art. 26 Auflösung der Allianz Für die Auflösung braucht es den Mehrheitsbeschluss der stimmberechtigtent Mitglieder der Allianz. Gleichzeitig ist über die	***Art. 26 Dissolution de l'Alliance*** *La dissolution se décide à la majorité des membres de l'Alliance qui ont le droit de vote.*

Verwendung eines allenfalls noch vorhandenen Vermögens der Allianz zu befinden.	*En même temps, une décision doit être prise sur l'utilisation de tout actif restant de l'Alliance.*
VIII. Schlussbestimmungen	**VIII. Dispositions finales**
Art. 27 Geschäftsjahr Das Geschäftsjahr ist identisch mit dem Kalenderjahr.	***Art. 27 Exercice financier*** *L'exercice financier couvre l'année civile.*
Art. 28 Inkraftsetzung Die Statuten treten mit ihrer Annahme durch die Gründungsversammlung vom 27. Oktober 2012 in Kraft.	***Art. 28 Entrée en vigueur*** *Les statuts sont entrés en vigueur à leur adoption par l'Assemblée fondatrice du 27 octobre 2012.*
Thun, 27. Oktober 2012 Der Gründungspräsident: H. Summermatter Der Protokollführer: J. Sollberger	*Thoune, le 27 octobre 2012* *Le Président fondateur : H. Summermatter* *Le Secrétaire : J. Sollberger*
[1] Eingefügt durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 2019 Bern, 15. Juni 2019 Der Präsident: H. Summermatter Der Sekretär: R. Bucher	*[1] Inséré par décision de l'Assemblée générale du 15 juin 2019.* *Berne, le 15 juin 2019* *Le Président : H. Summermatter* *Le Secrétaire : R. Bucher*
Revision angenommen an der oGV vom 5 Juli 2025. Bern, 5. Juli 2025 Der Präsident: H. Summermatter Der Sekretär: R. Bucher	*Révision adoptée en AGo du 5 juillet 2025.* *Berne, le 5 juillet 2025* *Le Président : H. Summermatter* *Le Secrétaire : R. Bucher*
** Begriffe, die Personen/Funktionen bezeichnen, gelten gleichermaßen für Frauen und Männer.*	** Les termes désignant des personnes/fonctions s'appliquent autant aux femmes qu'aux hommes.*